RO

Releu cu temporizare la deconectare **e.control.t16**
Instrucțiunea de exploatare

1. Aplicare

Releu cu temporizare la deconectare **e.control.t16** (în continuare articol sau releu) este preconizat pentru extinderea funcționalității în aplicarea contactoarelor în sisteme de automatizare a proceselor tehnologice.

Produsul corespunde regulamentului tehnic utilajelor electrice de joasă tensiune și compatibilității electromagnetice a echipamentelor conform standartelor **EN 60730-1, EN 60730-2-7.**

2. Parametrii tehnici

Tab. 1

Denumirea parametrului		Valoarea
Tensiunea nominală a circuitului de comandă (A3-A2), V		AC/DC 24-240
Frecvența nominală, Hz		50
Intervalul setării timpului, sec		0,3-30
Eroarea valorii setate a temporizării, %		<5
Eroarea temporizării, %		⩽0,2
Numărul și tipul contactelor		1 C/O
Curentul nominal al contactelor, A	cosφ=1	8
	cosφ=0,7	2
Puterea de consum proprie, VA, nu mai mult de		1
Rezistența electrică, cicluri P-O (pornire/oprire), nu mai puțin de		10^5
Rezistența mecanică, cicluri P-O (pornire/oprire)		10^6
Secțiunea maximă a firului conectat, mm²		0,5-1
Tensiunea de strângere a clemelor, nu mai mult de, Nm		0,5
Gradul de protecție		IP20
Masa, g, nu mai mult de		100
Intervalul temperaturilor de lucru, °C		-5...+40
Condiții de exploatare cu privire la influența factorilor mecanici		M1
Altitudinea, m, nu mai mult de		2 000
Umiditatea relativă admisă la 40 °C (fără condensare), nu mai mult de, %		60
Gradul de poluare		3
Poziția de lucru în spațiu		arbitrară
Montare		pe șină DIN standardă, de 35 mm

Articolul trebuie să fie exploatat în următoarele condiții ale mediului înconjurător:
- neexploziv;
- care nu conține gaze sau vapori agresivi, în concentrații care ar provoca coroziunea metalelor și a izolației;
- nesaturate cu praf și aburi conductoare de curent;
- lipsite de acțiunea directă a razelor ultraviolete.

Transportul produselor este permis în ambalaje standard prin toate tipurile de transport acoperit fără umiditate.

Dispozitivele se păstrează doar în ambalajul producătorului, în încăperi cu aerisire naturală și la o temperatură a mediului înconjurător de la -10 °C până la +50 °C și cu o umiditate relativă de 80 % la 25 °C.

3. Schemă de conexiune și dimensiuni de gabarit

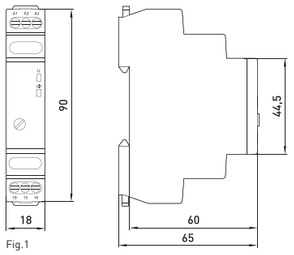


Fig.1

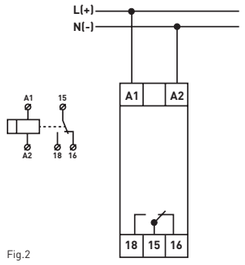


Fig.2

4. Montarea și exploatarea

Pe panoul din față a releului este situat indicatorul prezenței tensiunii de alimentare (verde) și indicatorul de declanșare a releului (roșu). La aplicarea alimentării se aprinde indicatorul verde de prezență a tensiunii de alimentare. După aplicarea tensiunii de alimentare, după timpul de acționare setat, contactul 15-18 se decuplează și se cuplează contactul 15-16. Din momentul trimiterii semnalului de control și până la comutarea contactelor pe panoul frontal clipește intermitent indicatorul roșu. După cuplarea contactului 15-16 indicatorul roșu luminează continuu.

Diagrama de lucru a releului este prezentată în Fig.3.

Toate lucrările de montare și conectare se vor realiza la alimentarea deconectată!

Produsul se montează în panou electric pe șină DIN standardă de 35 mm cu ajutorul unui clips.

Pentru evitarea interferențelor, declanșarilor false, funcționării greșite a releului nu se cuvine de a monta cablurile de alimentare a releului împreună cu cabluri de putere. La necesitate, se va folosi cablu protejat.

Clemele de contact a releului permit conectarea conductorilor din cupru sau aluminiu cu secțiunea până la 1 mm². Înainte de conectarea conductorilor multifilari, este necesar de a le sertiza cu papuci de cablu terminali sau mufă folosind scule speciale.

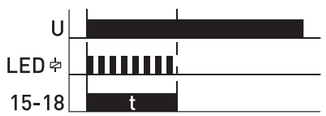


Fig.3

Conectați releul în conformitate cu schema prezentată în Fig.2.

Echipamentul dat nu necesită deservire specială în procesul de exploatare. Regulat, nu mai rar de o dată în 6 luni este necesar de a strânge șuruburile bornelor releului.

5. Cerințe de securitate

Montarea, reglarea și conectarea dispozitivului trebuie să fie realizată de electricieni calificați, care dețin cel puțin grupul III de autorizare în domeniul securității electrice, care au luat cunoștință cu prezentele instrucțiuni de exploatare.

Montajul și conectarea dispozitivului trebuie executată după confirmarea lipsei de tensiune în rețea.

Posibilitatea exploatării dispozitivului în alte condiții decât cele indicate în prezentele instrucțiuni trebuie coordonată cu producătorul. În ceea ce privește modul de protecție împotriva electrocutării, dispozitivul corespunde clasei 0 conform GOST 12.2.007.0 și trebuie montat în panouri de distribuție, care au cel puțin clasa I de protecție și un grad de protecție de cel puțin IP30.

Nerespectarea cerințelor prezentelor instrucțiuni poate duce la o funcționare incorectă a dispozitivului, electrocutare, incendiu.

6. Garanții

Termenul mediu de funcționare este de 5 ani, cu condiția respectării de către consumatori a cerințelor de exploatare, transportare și păstrare.

Termenul garantat de exploatare a dispozitivului este de 1 an din ziua vânzării, cu condiția respectării de către consumatori a cerințelor de exploatare, transportare și păstrare.

Obligațiunile de garanție nu se extind asupra dispozitivelor care prezintă:
- defecțiuni mecanice;
- alte deteriorări care au apărut în urma transportării, păstrării, montării, conectării sau exploatării incorecte;
- semne că au fost deschise și/sau reparate de persoane neautorizate.

Pentru soluționarea problemelor de suport tehnic în perioada termenului de garanție vă puteți adresa folosind: **www.enext.com.**

Data fabricării: «____»_____20___

Data vânzării: «____»_____20___

Adresa distribuitor: SC ULTRA BRIGHT SRL
Romania, Str. Moara Domneasca, Nr.4A,
Depozit A0, Afumati, Jud. Ilfov. tel: 0786564823
e-mail: carausu.stefan@ultraelectro.ro,
www.enextgroup.ro
Adresa furnizorului:
Compania electrotehnică E.NEXT-Moldova
Republica Moldova, Chisinau, str. Ion Creangă, 62/4
tel.: +373 22 90 34 34
e-mail: info@enext.md, www.enext.md

RU

Реле временного включения (0,3-30 сек) при подаче напряжения **e.control.t16**
Инструкция по эксплуатации

1. Назначение

Реле временного включения (0,3-30 сек.) при подаче напряжения **e.control.t16** (в дальнейшем – изделие или реле) применяют в системах промышленной и бытовой автоматизации. После кратковременного включения на период (0,3-30 сек.) при подаче напряжения, контакт реле 15-18 размыкается и остаётся в разомкнутом состоянии до тех пор, пока напряжение не будет снято и подано снова.

Изделие соответствует Техническим регламентам низковольтного оборудования и электромагнитной совместимости части **EN 60730-1, EN 60730-2-7.**

2. Технические характеристики

Табл. 1

Наименование параметра		Значение
Номинальное напряжение цепи управления (A1-A2), В		AC/DC 24-240
Номинальная частота, Гц		50
Диапазон установки времени, с		0,3-30
Погрешность уставки времени, %		<5
Погрешность отсчета времени, %		⩽ 0,2
Количество и вид контактов		1 C/O
Номинальный ток контактов, А	при cosφ=1	8
	при cosφ=0,7	2
Собственная потребляемая мощность, ВА, не более		1
Электрическая износостойкость, циклов Вкл./Выкл., не менее		10^5
Механическая износостойкость, циклов Вкл./Выкл., не менее		10^6
Максимальное сечение присоединяемого провода, мм²		0,5-1
Усилие затяжки контактных зажимов, Нм		0,5
Степень защиты		IP20
Масса, г, не более		100
Диапазон рабочих температур		-5...+40
Группа условий эксплуатации в части воздействия механических факторов		M1
Высота над уровнем моря, м, не более		2 000
Допустимая относительная влажность при 40 °С (без конденсации), не более, %		60
Степень загрязнения среды		3
Рабочее положение в пространстве		произвольное
Монтаж		на DIN-рейку 35 мм

Изделие должно эксплуатироваться при следующих условиях окружающей среды:
- невзрывоопасная;
- не содержащая агрессивных газов и паров, в концентрациях, разрушающих металлы, и изоляцию;
- не насыщенная токопроводящей пылью и парами;
- отсутствие непосредственного воздействия ультрафиолетового излучения.

Транспортирование изделий разрешено в штатной упаковке всеми видами крытого транспорта без попадания влаги.

Хранение изделий осуществляется только в упаковке производителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающей среды от -10 до +50 °С и относительной влажности 80 % при 25 °С.

3. Схема подключения и габаритные размеры

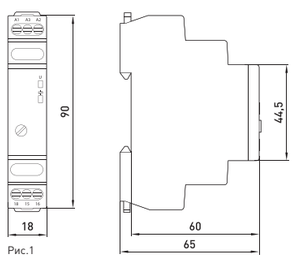


Рис.1

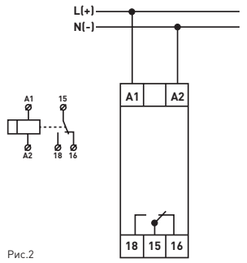


Рис.2

4. Монтаж и эксплуатация

На лицевой панели реле расположены индикатор наличия напряжения питания (зеленый) и индикатор срабатывания реле (красный).

При подаче питания начинает светиться зелёный индикатор, который указывает на наличии питающего напряжения. Одновременно, при подаче напряжения контакт 15-18 замыкается и начинается отсчёт установленного времени, на что указывает свечение красного индикатора. После окончания отсчёта времени контакт 15-18 размыкается и красный индикатор перестаёт светиться.

Диаграмма работы реле изображена на Рис. 3.

Все работы по монтажу и подключению проводить при отключенном питании!

Изделие устанавливается в распределительный щиток на стандартную DIN-рейку шириной 35 мм при помощи одной защелки.

Во избежание наводок, ложных срабатываний, неправильного функционирования реле не прокладывать питающие проводники реле совместно с силовой проводкой. При необходимости использовать защищенный кабель.

Контактные зажимы реле позволяют присоединение медных или алюминиевых проводников сечением не более 1 мм². Перед присоединением многожильных проводников, их необходимо оконцевать наконечником или гильзой при помощи соответствующего инструмента.

Произвести подключение реле в соответствии со схемой, приведенной на Рис.2.

Изделие не требует специального обслуживания в процессе эксплуатации.

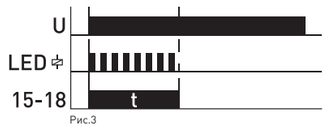


Рис.3

Регулярно, не менее одного раза в 6 месяцев необходимо подтягивать винтовые зажимы реле.

5. Требования безопасности

Монтаж, настройка и подключение должны осуществляться только квалифицированным электротехническим персоналом, имеющим группу допуска по электробезопасности не ниже III, ознакомленные с настоящей инструкцией по эксплуатации.

Монтаж и подключение изделия должны проводиться при снятом напряжении.

Возможность эксплуатации изделия в условиях, отличных от указанных в п.3 настоящей инструкции должна согласовываться с производителем.

По способу защиты от поражения электрическим током изделие соответствует классу 0 по ГОСТ 12.2.007.0 и должно устанавливаться в распределительные щиты, имеющие класс защиты не ниже I и степень защиты не ниже IP30.

Несоблюдение требований настоящей инструкции может привести к неправильному функционированию изделия, поражению электрическим током, пожару.

6. Гарантийные обязательства

Средний срок службы — 5 лет при условии соблюдения потребителем требований эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийный срок эксплуатации изделия — 1 год со дня продажи при условии соблюдения потребителем требований эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийные обязательства не распространяются на изделия имеющие:
- механические повреждения;
- иные повреждения, возникшие в результате неправильного транспортирования, хранения, монтажа и подключения, неправильной эксплуатации;
- следы самостоятельного, несанкционированного вскрытия и/или ремонта изделия.

В период гарантийного срока и по вопросам технической поддержки обращаться: **www.enext.com.**

Дата изготовления: «____»_____20___

Дата продажи: «____»_____20___

Адрес поставщика:
Электротехническая компания E.NEXT-Украина
08132, Украина, Киевская область, г. Вишневое,
ул. Киевская, 27-А, строение «В»,
тел.: +38 044 500 9000
e-mail: info@enext.ua, www.enext.ua

EN

Time control relay **e.control.t16**
User's guide and manual operation

1. Application

The time control relay **e.control.t16** (hereinafter referred to as relay) is used to extend the use of contactors in automation systems.

The relay meets requirements of **EN 60730-1, EN 60730-2-7.**

2. Technical data

Table 1

Parameter name		Value
Rate supply voltage (A1-A2), V		AC/DC 24-240
Rated frequency, Hz		50
Time range, s		0,3-30
Setting accuracy, %		<5
Repetition accurance, %		⩽ 0,2
Output contact		1 C/O
Current rating, A	for cosφ=1	8
	for cosφ=0,7	2
Power consumption, VA		1
Electrical life		10^5
Mechanical life		10^6
Wire size, mm²		0,5-1
Tightening torque, Hm		0,5
Protection degree		IP20
Weight, g		100
Ambient temperature, °C		-5...+40
Altitude, m		2000
Permissible relative humidity		60 %
Working position in space arbitrary		arbitrary
Mounting		on DIN-rail 35 mm

The product must be operated under the following environmental conditions:
- non-explosive;
- does not contain corrosive gases and vapors in concentrations destroying metals and insulation;
- not rich conductive dust and vapors;
- lack of direct exposure to ultraviolet radiation;
- should not be significant shock or vibration.

Transport and storage are only permitted in the original packing.

The ambient storage temperature: -10...+50 °C and humidity not above 80 % (at 25 °C without condensation).

3. Wiring diagram and dimensions

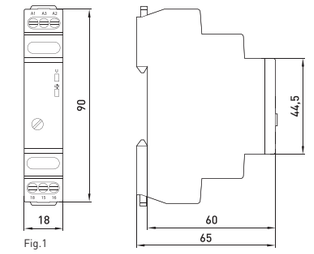


Fig.1

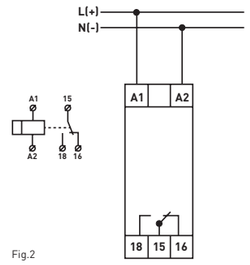


Fig.2

4. Installation and operating

The timer is installed in a plastic or metal box on a standard DIN-rail width 35 mm with latches having two fixed positions.

After applying the supply voltage to the relay, the LED indicator starts flashing and the time report starts. After the end of the time report, the contact 15-16 is opened, the LED indicator lights permanently.

All installation and wiring work should be carried out with the power off.

To avoid interference, false alarms, incorrect operation of the relay, do not run the power supply wires of the relay together with the power wiring. If necessary, use a protected cable.

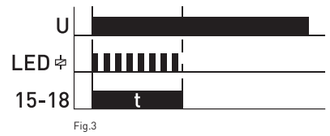


Fig.3

The contact terminals of the relay allow the connection of copper or aluminum wires with a cross section of no more than 1 mm².

Regularly, at least once every 6 months, it is necessary to tighten the screw terminals of the relay.

5. Safety requirements

The device should be installed, operated and maintained by qualified personnel.

Don't dismantle or repair the device whether it operates normally, otherwise no responsibility is assumed by manufacturer or seller.

Please refer to wiring diagram when connecting.

Never use the product at the site which can be invaded by corrode gas, strong sunshine light or rain.

6. Warranty

Average life — 5 years, subject to the requirements of installation, operating, ambient conditions, transportation and storage.

Product Warranty period — 1 year from the date of purchase, subject
to the requirements of installation, operating, ambient conditions, transportation and storage.

The warranty does not apply to breakers having:
- mechanical damage;
- other damage caused by improper transportation, storage, assembly and installation, improper operation;
- with the following independent, tamper and/or repair of the product.

Incorrect or impermissible use or non-compliance with these instructions invalidates our warranty provision. No modifications or alterations to the devices are permitted.

Production date: «____»_____20___

Purchase date: «____»_____20___

Provider address:
E.NEXT.Company Ltd.
Bulgaria, Varna, Rodopi str. 11
tel.: +359 87 7077123
e-mail: info@enext.com, www.enext.com

UA

Реле тимчасового ввімкнення (0,3-30 сек) при подачі напруги **e.control.t16**
Інструкція з експлуатації

1. Призначення

Реле тимчасового ввімкнення (0,3-30 сек.) при подачі напруги **e.control.t16** (далі виріб або реле) застосовують у системах промислової та побутової автоматизації. Після тимчасового включення (0,3 -30 сек.) при подачі напруги, реле вимикається, та залишається в вимкнутому стані доти, поки напруга не буде знята та подана знову.

Виріб відповідає Технічним регламентам низьковольтного обладнання та електромагнітної сумістності обладнання в частині **EN 60730-1, EN 60730-2-7.**

2. Технічні характеристики

Табл. 1

Найменування параметру		Значення
Номінальна напруга кола керування (A1-A2), В		AC/DC 24-240
Номінальна частота, Гц		50
Діапазон уставки часу, с		0,3-30
Похибка уставки часу, %		<5
Похибка відліку часу, %		⩽0,2
Кількість та вид контактів		1 С/О
Номінальний струм контактів, А	при cosφ=1	8
	при cosφ=0,7	2
Потужність власного споживання, ВА, не більше		1
Електрична зносостійкість, циклів Вмк./Вимк., не більше		10^5
Механічна зносостійкість, циклів Вмк./Вимк., не більше		10^6
Максимальне січення приєднувального проводу, мм²		0,5-1
Зусилля затягування контактних зажимів, Нм		0,5
Ступінь захисту		IP20
Вага, г, не більше		100
Діапазон робочих температур		-5...+40
Група умов експлуатації в частині дії механічних факторів		M1
Висота над рівнем моря, м, не більше		2 000
Допустима відносна вологість при 40 °С (без конденсації), не більше, %		60
Ступінь забруднення середовища		3
Робоче положення в просторі		довільне
Монтаж		на DIN-рейку 35 мм

Виріб повинен експлуатуватись при наступних умовах навколишнього середовища:
- вибухобезпечне;
- не містить агресивних газіва та парів, в концентраціях, руйнуючих метал та ізоляцію;
- не насичена струмопровідним пилом та паром;
- відсутність безпосередньої дії ультрафіолетового випромінювання.

Транспортування виробів дозволено в штатній упаковці усіма видами критого транспорту, без потрапляння вологи.

Зберігання виробів здійснюється тільки в упаковці виробника в приміщеннях з природною вентиляцією при температурі довкілля від -10 до +50 °С та відносній вологості 80 % при 25 °С.

3. Схема підключення та габаритні розміри

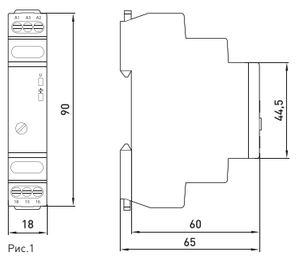


Рис.1

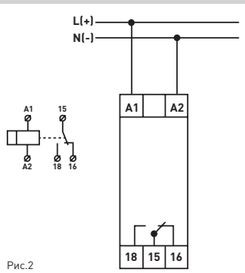


Рис.2

4. Монтаж і експлуатація

На лицьовій панелі реле розташовані індикатор наявності напруги живлення (зелений) і індикатор спрацьовування реле (червоний). При подачі живлення вмикається зелений індикатор, який вказує на наявність напруги живлення. Після подачі напруги живлення починається відлік установленого часу, про що вказує вмикання червоного індикатора. Після закінчення відліку контакт 15-18 розмикається і червоний індикатор перестає світитися.

Всі роботи по монтажу та підключення проводити при відключеному живленні!

Виріб встановлюється в розподільний щиток на стандартну DIN-рейку шириною 35 мм за допомогою однієї засувки.

Щоб уникнути наведень, помилкових спрацьовувань, неправильного функціонування реле не прокладати живлять провідники реле спільно з силовою проводкою. При необхідності використовувати захищений кабель.

Контактні затискачі реле дозволяють приєднання мідних або алюмінієвих провідників перетином не більше 1 мм². Перед приєднанням багатожильних провідників, їх необхідно обтиснути наконечником або гільзою за допомогою відповідного інструменту.

Виріб не вимагає спеціального обслуговування в процесі експлуатації. Регулярно, не менше одного разу на 6 місяців необхідно підтягувати гвинтові затискачі реле.

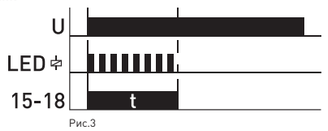


Рис.3

5. Вимоги безпеки

Монтаж, налаштування та підключення повинні виконуватись тільки кваліфікованим електротехнічним персоналом, який має групу допуску з електробезпеки не нижче III, ознайомлений з даною інструкцією по експлуатації.

Монтаж та підключення виробу повинні проводитись при знятій напрузі. Невиконання вимог даної інструкції може привести до неправильного функціонування виробу, ураженням електричним струмом, пожежі.

6. Гарантійні зобов'язання

Середній термін служби — 5 років при умові здійснення споживачем вимог експлуатації, транспортування та зберігання.

Гарантійний термін експлуатації виробу — 1 рік з дня продажу при умові дотримання споживачем вимог експлуатації, транспортування та зберігання.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на вироби, які мають:
- механічні пошкодження
- інші пошкодження, які виникли в результаті неправильного транспортування, зберігання, монтажа та підключення, неправильної експлуатації;
- сліди самостійного, несанкціонованого розкриття та/або ремонту виробу.

В період гарантійного терміна та з питань технічної підтримки звертатись: www.enext.com.

Дата виготовлення: «____»_____20__

Дата продажу: «____»_____20__

Адреса постачальника:
Електротехнічна компанія E.NEXT-Україна
08132, Україна, Київська область, м. Вишневе,
вул. Київська, 27-А, буд. «В»
тел.: +38 044 500 9000
e-mail: info@enext.ua, www.enext.ua

BG

Реле за време **e.control.t16**
Инструкция за експлоатация

1. Предназначение

Релето за време **e.control.t15** (наричано по-долу реле) се използва в системи за автоматизация.
Релето отговаря на изискванията на **EN 60730-1, EN 60730-2-7.**

2. Технически характеристики

Табл. 1

Наименование на параметъра		Стойност
Номинално напрежение (A1-A2), V		AC/DC 24-240
Честота, Hz		50
Обхват на настройка на времето, s		0,3-30
Грешка в настройка на времето, не-повече от %		<5
Грешка във време на повторение, % не-повече от		⩽0,2
Тип на контакта		1 С/О
Номинален ток на контакта, А	за cosφ=1	8
	за cosφ=0,7	2
Консумирана мощност, VA		1
Електрическа износоустойчивост, цикли On/Off		10^5
Механична износоустойчивост, цикли On/Off		10^6
Сечение на присъединителния проводник, mm²		0,5-1
Усилие на затягане на винтовете на клемите, не повече от, Нm		0,5
Степен на защита		IP20
Теглот, g		100
Температура на съхранение, °C		-5...+40
Надморска височина, не повече от, m		2 000
Допустима относителна влажност, %		60
Работна позиция в пространството своеволен		своеволен
Монтаж		на DIN шина 35 мм

Продуктът трябва да работи при следните условия на околната среда:
- не експлозивни;
- не съдържа корозивни газове и пари в концентрации, разрушаващи метали и изолация;
- не богат проводящ прах и изпарения;
- липса на пряко излагане на ултравиолетовите лъчения;
- не трябва да има значителни удари или вибрации.

Транспорта се допуска във всякакъв вид закрити транспортни средства, но само в оригиналната опаковка.

Съхранението на прекъсвач се извършва само в опаковки на производителя в сгради с естествена вентилация при температура на околната среда от -10 до +50 °C и 80 % относителна влажност на въздуха при 25 °C.

3. Схеми навключване и габаритни размери

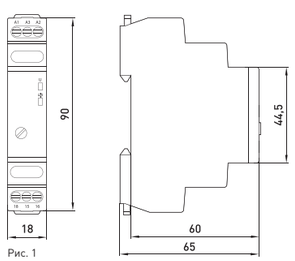


Рис. 1

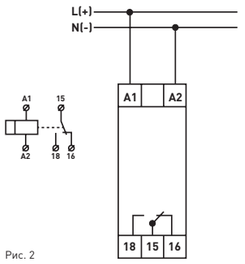


Рис. 2

4. Монтаж и експлоатация

Релето се поставя в пластмасова или монтажна кутия на стандартна DIN-шина 35 мм с помощ на двупозиционните скоби. При подаване на захранване, LED индикатор мига При изтичане на зададено време, контакти 15-18 се отварят, LED индикаторът свети.

Всички инсталационни и кабелни работи трябва да се извършват при изключено захранване.

За да избегнете смущения, фалшиви включвания, неправилна работа на релето, не включвайте захранващите проводници на релето заедно със захранващите кабели. Ако е необходимо, използвайте защитен кабел.

Контактните клеми на релето позволяват свързването на медни или алуминиеви проводници с напречно сечение не повече от 1 мм². Редовно, най-малко веднъж на 6 месеца, е необходимо да се затягат винтовете клеми на релето.

Рис. 3

5. Изисквания за безопасност

Монтажът, настройката и включването на изделието трябва да се извършват само от електротехнически персонал, имащ квалификационна група по електробезопасност не по малка от III /трета/ и запознат с настоящата инструкция за експлоатация.

Монтажът и включването на изделието трябва да се извършват при изключено напрежение.

Неспазването на изискванията в настоящата инструкция може да доведе до неправилно функциониране на изделието, поражения от електрически ток и пожар.

6. Гаранция

Среден срок на експлоатация — 5 години при условия на спазване от потребителите на изискванията за експлоатация, транспортиране и съхранение.

Гаранционният срок на експлоатация на изделието е 1 година от датата на продажба при условия на спазване от потребителите на изискванията за експлоатация, транспортиране и съхранение.

Гаранционните условия не се признават за изделия имащи:
- механични повреди;
- други повреди, възникнали в резултат на неправилно транспортиране, съхранение, монтаж, инсталиране или неправилна експлоатация;
- следи от самостоятелен, неоторизиран /несанкциониран/ монтаж и/или ремонт на изделието.

В периода на гаранционен срок и по въпроси за техническа поддръжка се обръщайте към: www.enext.com

Дата на производство: «____»_____20__

Дата на закупуване: «____»_____20__

Доставчик на адрес:
Е.НЕКСТ.КОМПАНИЯ ЕООД
България, гр. Варна, ул. Родопи 11
тел.: +359 87 7077123
e-mail: info@enext.bg, www.enext.bg

PL

Przekaźnik czasowy **e.control.t16**
Instrukcja obsługi

1. Przeznaczenie

Przekaźnik czasowy **e.control.t16** (dalej zwany jako przekaźnik) jest stosowany dla rozszerzenia stosowania styczników w systemach automatyki.

Przekaźnik spełnia wymagania normy **EN 60730-1, EN 60730-2-7.**

2. Dane techniczne

Tab. 1

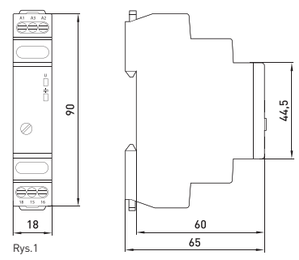
Nazwa parametru		Wartość
Znamionowe napięcie obwodu zasilania (A1-A2), V		AC/DC 24-240
Częstotliwość, Hz		50
Zakres ustawień czasowych, s		0,3-30
Błąd dokładności ustawień czasowych, %		<5
Dokładność czasowa, %		⩽0,2
Liczba i rodzaj styków		1 C/O
Znamionowy prąd styków, A	dla cosφ=1	8
	dla cosφ=0,7	2
Zużycie energii, VA, nie więcej niż		1
Trwałość elektryczna, cykle V/O, nie mniej niż		10^5
Trwałość mechaniczna, cykle V/O, nie mniej niż		10^6
Maksymalny przekrój przewodu łączącego, mm²		0,5-1
Moment dokręcania zacisków stykowych, Nm		0,5
Stopień ochrony		IP20
Waga, g		100
Zakres temperatury pracy, °C		-5...+40
Wysokość pracy n.p.m., m, nie więcej niż,		2 000
Dopuszczalna wilgotność względna w temperaturze 40 °C (bez kondensacji), nie więcej niż, %		60
Pozycja robocza w kosmosie arbitralne		arbitralne
Montaż		na szynie DIN 35 mm

Urządzenie powinno być eksploatowane w następujących warunkach środowiskowych:
- niewybuchowych,
- nie zawierających żrących gazów i pary, o stężeniu powodującym niszczenie metali i izolacji,
- nie zawierające przewodzących pyłów i gazów,
- bez ekspozycji na promieniowanie ultrafioletowe,
- nie narażających na uderzenia I wibracje,

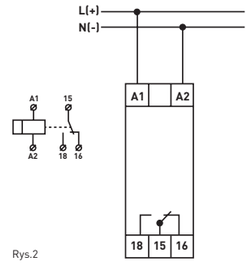
Transportowanie jest dozwolone jakimkolwiek krytym transportem w opakowaniu producenta.

Magazynowanie produktów odbywa się wyłącznie w opakowaniach producenta, w pomieszczeniach o naturalnej wentylacji, w temperaturze otoczenia od -10 do +50 °C i wilgotności względnej do 80 % przy 25 °C.

3. Schemat podłączenia oraz wymiary urządzenia



Rys.1



Rys.2

4. Montaż i eksploatacja

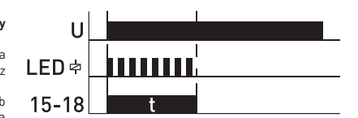
Przekaźnik jest instalowany w plastikowej lub metalowej skrzynce na standardowej szynie DIN o szerokości 35 mm z zaciskami mocującymi po obu stronach.

Po podłączeniu napięcia zasilającego do przekaźnika, wskaźnik LED zacznie migać i zaczyna się raport czasu. Po zakończeniu raportu czasowego otwierają się styki 15-16, dioda LED zaczyna świecić ciągle.

Wszystkie prace instalacyjne i podłączeniowe powinny być wykonywane przy wyłączonym zasilaniu.

Aby uniknąć zaktóceń, fałszywych alarmów, nieprawidłowego działania przekaźnika, nie należy uruchamiać przewodów zasilających przekaźnika wraz z okablowaniem. W razie potrzeby użyj chronionego kabla.

Zaciski przekaźnika umożliwiają połączenie przewodów miedzianych lub aluminiowych o przekroju nie większym niż 1 mm². Regularnie, co najmniej raz na 6 miesięcy, konieczne jest dokręcenie zacisków śrubowych przekaźnika.



Rys.3

5. Wymagania bezpieczeństwa

1. Urządzenie powinno być instalowane, obsługiwane i konserwowane przez wykwalifikowany personel.
2. Nie należy demontować lub naprawiać urządzenia, jeśli działa prawidłowo, w przeciwnym wypadku producent i sprzedawca nie ponosi odpowiedzialność.
3. Proszę zapoznać się ze schematem połączeń.
4. Nigdy nie należy używać produktu w miejscu, które może być narażone na oddziaływanie gazu, silnego światła słonecznego lub deszczu.

6. Gwarancja

Średni okres trwałości – 5 lat, pod warunkiem przestrzegania przez konsumenta wymagań operacyjnych, transportowania i przechowywania.

Okres gwarancji dla urządzenia wynosi 1 rok od daty sprzedaży pod warunkiem przestrzegania przez konsumenta wymagań operacyjnych, transportowania i przechowywania. Gwarancja nie obejmuje produktów:
- posiadających uszkodzenia mechaniczne;
- inne uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowego transportowania, przechowywania, montażu i podłączenia, niewłaściwej eksploatacji;
- które mają ślady samodzielnego, nieautoryzowanego otwarcia i/lub naprawy produktu.

Nieprawidłowe lub niedozwolone użycie produktu niezgodnie z powyższą instrukcją powoduje utratę świadczenia gwarancyjnego. Jedynie dozwolone są urządzenia z brakiem modyfikacji bądź jakichkolwiek zmian.

Data produkcji: «____»_____20___

Data zakupu: «____»_____20___

Adres dostawcy:
Ko NEXT Poland sp. z o.o.
ul. Trembeckiego 11A, 35-234 Rzeszow, Polska
tel.: +48 17 250 0 800
e-mail: info@enext.pl, www.enext.pl